



# AviChina

AviChina Industry & Technology Company Limited  
中國航空科技工業股份有限公司

(在中華人民共和國注冊成立的股份有限公司) (股票編號: 2357)

2007

# 中期報告





中期業績概要	2
管理層討論與分析	3
權益披露及其他資料	10
簡明合併損益表	13
簡明合併資產負債表	14
簡明合併權益變動表	16
簡明合併現金流量表	17
簡明合併中期財務報表附註	18
公司資料	45



中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)宣佈，本公司及附屬公司(「本集團」)截至二零零七年六月三十日止六個月按照國際財務報告準則編製之未經審核中期業績。

收入	人民幣8,031,971,000元
本公司權益持有人應佔淨虧損	人民幣216,835,000元
每股基本及攤薄虧損	人民幣0.05元
本公司權益持有人權益	人民幣4,111,951,000元

## 中期股息

董事會建議不派付截至二零零七年六月三十日止六個月之中期股息。



### 業務回顧

本集團的主要業務為汽車業務和航空業務。截至二零零七年六月三十日止，本集團實現收入80.32億元人民幣，較上年同期略有上升，但由於汽車整車虧損加大，加之航空產品受交付推遲影響盈利下降，致使二零零七年上半年本公司權益持有人應佔淨虧損為2.17億元人民幣。

#### 汽車產品方面：

二零零七年上半年，中國汽車產銷繼續保持較快增長。根據中國汽車工業協會公佈的資料統計，二零零七年上半年中國汽車產銷分別達到445.67萬輛和437.38萬輛，同比分別增長22.36%和23.31%。

本集團二零零七年上半年汽車整車銷量出現下滑。截至二零零七年六月三十日止，本集團共銷售汽車整車16.35萬輛，比去年同期下降3.37%，其中：銷售轎車5.90萬輛，比去年同期下降8.95%；銷售微型客貨車10.45萬輛，與去年同期基本持平。本集團上半年整車出口數量有所增長。本集團上半年汽車產品實現銷售收入62.60億元人民幣，比去年同期下降0.22%，其中：汽車整車實現銷售收入42.75億元人民幣，比去年同期下降15.95%，主要由於汽車降價、銷量下降及本集團本期對江西昌河鈴木汽車有限責任公司（「昌河鈴木」）按比例併收入；外銷汽車發動機及零部件實現銷售收入19.85億元人民幣，比去年同期上升67.09%，主要由於本期汽車發動機銷量大幅增加所致。

二零零七年上半年，本集團推出新車「昌河浪迪」及兩款改型車「哈飛路寶（1.3L）」、「愛迪爾II（K14B）」。「昌河浪迪」為昌河鈴木引進鈴木株式會社最新一代小型MPV的全球戰略車型，自本年五月份投放市場以來，正逐漸獲得消費者認可。

本集團汽車業務國際合作取得積極進展。二零零七年六月二十九日，哈飛汽車股份有限公司（「哈飛汽車」）與法國標緻雪鐵龍（PSA）集團（「PSA集團」）簽訂了旨在研究共同組建合資公司可行性的理解備忘錄，雙方將依託哈飛汽車深圳生產基地，成立由哈飛汽車和PSA集團各持股50%的合資公司，生產及銷售（10座以下）商務車。

為獲得當地政府更大支持，加快自主品牌汽車的發展，本集團已將江西昌河汽車股份有限公司合肥分公司變更為全資子公司——合肥昌河汽車有限責任公司，同時對原生產線進行改造，為下一步引進資金和開展國內、國際合作打下良好基礎。



#### 航空產品方面：

二零零七年上半年，中國宏觀經濟平穩增長，本集團的航空產品收入亦繼續增長。但由於本期部份航空產品受零部件供貨的影響，交付進度推遲，導致本集團航空產品收入增長受限。二零零七年上半年，本集團實現航空產品銷售收入17.72億元人民幣，較上年同期增長4.36%。

二零零七年上半年，本集團直升機業務實現銷售收入9.57億元人民幣，較上年同期增長29.32%。在鞏固政府訂單和現有客戶的基礎上，本集團積極開發直升機新用戶，二零零七年五月，江西昌河阿古斯特直升機有限責任公司與中國中央電視台簽署1架奧運航拍CA109直升機購銷合同，預計將於二零零八年五月交付。

二零零七年上半年，本集團航空零部件業務實現銷售收入7.40億元人民幣，較上年同期增長6.78%。二零零七年六月，天津中天航空工業投資有限責任公司(哈飛航空工業股份有限公司與江西洪都航空工業股份有限公司在其中各佔據10%份額)與空中客車中國公司就空客A320系列飛機天津總裝線項目簽署了成立合資公司的合資合同。

本集團生產的農-5A型農林飛機獲得美國聯邦航空局 (FAA) 頒發的飛機型號合格證 (簡稱TC)，為本集團開拓農-5A飛機國際市場提供了通行證；本集團運-12F多用途飛機於今年四月獲FAA TC申請受理，計劃於明年首飛。

## 業務前景

#### 汽車產品方面：

隨著中國宏觀經濟的發展和國民收入的提高，中國的汽車消費潛力巨大，汽車行業處於長期看好階段。但本集團汽車業務目前面臨強大的競爭壓力，部份汽車生產線產能利用率不高，整車業務虧損加大。本集團於二零零七年下半年將充分利用國家支持自主品牌發展的機遇，堅持「安全、環保、節能、經濟、實用」的產品特色，加快新產品開發速度和產品結構調整。同時加快推進國際合作和組織結構的調整，促進哈飛汽車與PSA集團合資的順利進行。本集團亦着手對汽車業務附屬公司的管理高層進行調整，並引進高級銷售專才，全力推動汽車銷售工作及營銷網絡的優化整合，以期改善集團汽車營銷的不利局面。

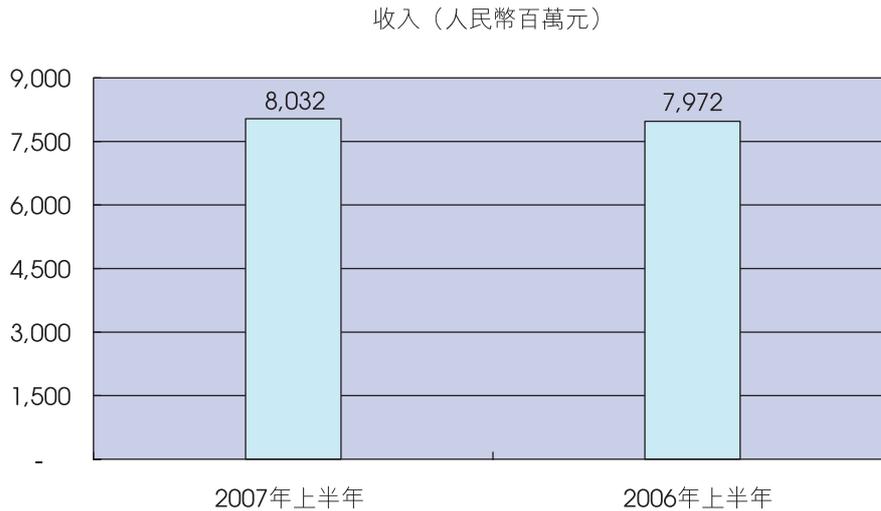


**航空產品方面：**

得益於中國宏觀經濟的平穩增長和民用航空市場的不斷發展，董事會預計本集團的航空產品在未來幾年將保持平穩增長。本集團直-8、直-9、直-11直升機品種已形成系列化，擁有穩步增長的政府訂單，CA109及其他新機型的投產，也將為本集團直升機業務帶來新的增長點。本集團與歐直公司、阿古斯特有限公司 (Agusta S.p.A)、空中客車公司、波音公司等知名航空產品製造商的轉包業務不斷推進，並從單純的零部件轉包生產逐步轉向整機合作生產。本集團於二零零七年下半年將狠抓管理和配套工作，爭取航空產品按期交付。本集團亦正在積極籌備參加香港亞洲航空博覽會事宜，以擴大本集團在航空界的影響，開拓產品國際市場。

**財務回顧**

**收入**



截至二零零七年六月三十日止六個月，本集團實現收入為80.32億元人民幣，較上年同期的79.72億元人民幣增加0.60億元人民幣，增幅為0.75%。



## 毛利

截至二零零七年六月三十日止六個月，本集團實現毛利為9.49億元人民幣，較上年同期的10.72億元人民幣減少1.23億元人民幣，降幅為11.47%，其中：汽車板塊的毛利為7.58億元人民幣，較上年同期增幅為0.13%，主要為本期外銷汽車發動機數量增長所致，汽車整車毛利下降較為明顯；航空板塊的毛利為1.91億元人民幣，較上年同期降幅為39.37%，主要由於上半年交付航空零部件的產品結構發生變化導致毛利率下降及教練機受航空零部件供貨影響交付推遲導致收入減少。

## 銷售及配送開支

截至二零零七年六月三十日止六個月，本集團發生銷售及配送開支4.40億元人民幣，較上年同期減少0.31億元人民幣，降幅為6.58%，主要是廣告費用同比減少0.28億元人民幣。

## 行政開支

截至二零零七年六月三十日止六個月，本集團發生行政開支5.35億元人民幣，較上年同期減少0.63億元人民幣，降幅為10.54%，主要是壞賬損失同比減少0.50億元人民幣。

## 財務開支淨額

截至二零零七年六月三十日止六個月，本集團財務開支淨額為1.45億元人民幣，較上年同期增加0.29億元人民幣，增幅為25.00%，主要為本年確認的財政貼息同比下降0.28億元人民幣。

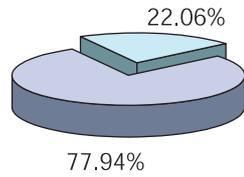
## 本公司權益持有人應佔淨虧損

截至二零零七年六月三十日止六個月，本公司權益持有人應佔淨虧損2.17億元人民幣，較上年同期的虧損0.58億元人民幣增加1.59億元人民幣，主要是由於汽車整車虧損加大，雖然發動機盈利貢獻增加，但不足以彌補整車帶來的虧損，加之航空產品受交付進度影響盈利下降所致。

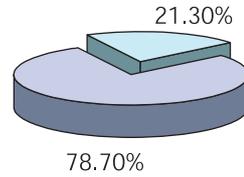


板塊資料

2007年上半年收入構成



2006年上半年收入構成

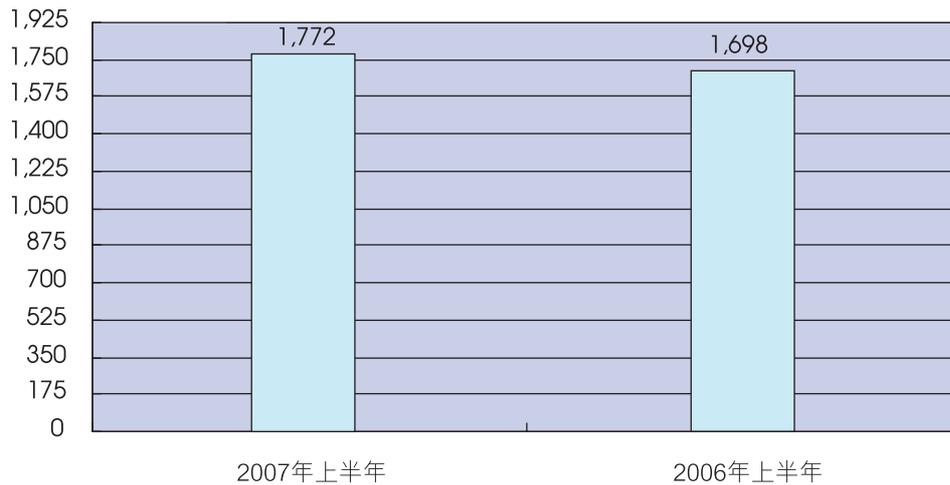


■ 汽車板塊 ■ 航空板塊

汽車板塊收入 (人民幣百萬元)



航空板塊收入 (人民幣百萬元)



本集團二零零七年上半年汽車板塊收入為62.60億元人民幣，較上年同期下降0.22%，佔整個收入的77.94%；航空板塊收入為17.72億元人民幣，較上年同期增長4.36%，佔整個收入的22.06%。

從上圖來看，二零零七年上半年比二零零六年同期航空產品在整個收入中所佔比例上升了0.76個百分點。



## 流動資金及資金來源

於二零零七年六月三十日，本集團的現金及現金等價物淨額為19.08億元人民幣，較期初的31.56億元人民幣下降12.48億元人民幣。現金及現金等價物主要來源於年初現金及銀行存款和本期營業運作所得。

截止二零零七年六月三十日，本集團總借款為60.51億元人民幣，其中：短期借款47.31億元人民幣，即期部份的長期借款2.80億元人民幣，非即期部份的長期借款10.40億元人民幣。

長期借款的到期情況如下：

	人民幣百萬元
一年內償還	280
第二年償還	301
第三至五年償還	513
第五年後償還	226
	<hr/>
合計	1,320
	<hr/> <hr/>

截止二零零七年六月三十日，本集團銀行借款為58.70億元人民幣，利率水平為3.60%至7.23%，較期初減少2.29億元人民幣；其他借款為1.81億元人民幣，較期初減少3.92億元人民幣。

本集團的借款需求受季節變化的影響較小。

## 資本架構

截止二零零七年六月三十日，本集團的借款主要以人民幣結算，而其現金及現金等價物主要是以人民幣、港幣、歐元及美元持有。

## 資產抵押情況

截止二零零七年六月三十日，本集團有資產抵押借款人民幣0.44億元人民幣，較期初的1.10億元人民幣減少0.66億元人民幣，抵押物為應收票據，賬面價值約為0.70億元人民幣。



### 資本負債率

於二零零七年六月三十日，本集團的資本負債率為25.37%（於二零零六年十二月三十一日為26.89%），以二零零七年六月三十日的借款總額除以資產總額計算。

### 匯率風險

本集團出於業務需要保有部份金額的美元及歐元貸款，同時本公司還存有部份募集所得的港幣存款。匯率的不確定性給本集團帶來了一定的匯率風險。

### 或有負債及擔保

截止二零零七年六月三十日，本集團並未為任何第三方提供擔保，也無重大或有負債。

### 重大收購及出售

截至二零零七年六月三十日止六個月，本集團並無任何重大收購及出售活動。

### 募集資金使用情況

按照募集資金的使用計劃，截止二零零七年六月三十日，募集資金共計投入8.95億元人民幣，其中：已投入汽車產品的資金為7.00億元人民幣，用於新車型及新型發動機的研發和技術改造；已投入航空產品的資金為1.95億元人民幣，用於新型高級教練機的研發。其餘部份均以孳息短期存款存於中國的銀行，本公司也將按照既定的用途來使用其餘部份資金。

### 僱員情況

於二零零七年六月三十日，本集團有26,977名僱員。截至二零零七年六月三十日止期間，本集團之員工成本為人民幣4.55億元。



## 董事、監事及高級管理人員之變動

截至二零零七年六月三十日止期間，本公司未發生董事、監事及高級管理人員的變動。在本公司於二零零七年八月二十七日召開的董事會上，劉濤先生和劉洪德先生被聘任為本公司副總裁。

## 董事及監事進行證券交易的標準守則

本公司已以香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十所載之「上市公司董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」）作為董事及監事證券交易之守則。在向所有董事及監事作出特定查詢後，本公司董事會確定本公司董事及監事於截至二零零七年六月三十日止期間均遵守上述守則所規定之有關董事進行證券交易之標準。

## 董事、監事和行政總裁對本公司及其相聯法團證券擁有的權益

於二零零七年六月三十日，本公司的董事、監事及行政總裁概無於本公司股份及／或任何相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份、相關股份及／或債券中持有根據《證券及期貨條例》第XV部及第7及第8部須向本公司及聯交所披露、並於根據《證券及期貨條例》第352條須予存置的登記冊中所記錄或根據「標準守則」須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。



## 主要股東持股情況

於二零零七年六月三十日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，披露持有本公司及其相聯法團已發行股本5%以上權益的股東如下：

股東名稱	股份類別	股份數目	佔同類 股份的概約 百分比	佔已發行 股本的概約 百分比	所持 股份性質
中國航空工業第二集團公司	內資股	2,835,305,636	95.66%	61.06%	好倉
European Aeronautic Defence and Space Company — EADS N.V.	H股	232,180,425	13.82%	5%	好倉
The Hamon Investment Group Pte Limited	H股	161,360,000	9.61%	3.47%	好倉

除以上所述披露者外，於二零零七年六月三十日，根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊所示，概無任何人於本公司之股份及相關股份中有5%或以上權益或淡倉。

## 審計委員會

本公司董事會已成立審計委員會，並根據香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」及其他規定，制訂了《董事會審計委員會工作細則》。本公司截至二零零七年六月三十日止六個月之未經審核簡明合併中期財務報表已經審計委員會審閱。

## 企業管治

本公司嚴格執行各項監管法律、法規和公司章程，規範運作。本公司於二零零六年年報中披露了本集團兩項持續關連交易超逾其各自之二零零六年度上限的情況，本公司已於二零零七年六月十五日召開股東週年大會，批准修訂該等持續關連交易已有年度上限。本公司亦設立內部審計部門，加強對本集團持續關連交易的監控。經檢討本公司採納有關企業管治的安排，董事會認為在截至二零零七年六月三十日止六個月內，本公司已遵從上市規則附錄十四所載《企業管治常規守則》（「守則」）列載的全部守則條文。



## 其他重大事項

於二零零七年七月六日，本公司佔有59.51%權益的附屬公司，哈爾濱東安汽車動力股份有限公司（「東安動力」）董事會建議以每十股現有股份可獲配三股供股股份之比例供股，以用於東安動力新產品研發及生產線技術改造。本公司董事會已決議以本公司自身資源全額或部份認購其供股向本公司發行的股份。詳情請參見本公司於二零零七年八月六日刊發之公佈。

## 公眾持股量

就可提供本公司之公開資料及本公司董事所知，於本報告日，本公司已發行股份有足夠並超過上市規則規定25%之公眾持股量。

## 購買、出售及贖回證券

在截至二零零七年六月三十日止六個月內，本公司或其任何子公司並無購買、出售或贖回本公司任何證券。

承董事會命

張洪飈  
董事長

北京，二零零七年八月二十七日

於本報告刊發日期，本公司董事會由執行董事張洪飈先生、吳獻東先生、譚瑞松先生及非執行董事梁振河先生、田民先生、宋金剛先生、王斌先生、陳淮秋先生、王勇先生、莫利斯·撒瓦 (Maurice Savart) 先生，以及獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生組成。



# 簡明合併損益表

截至二零零七年六月三十日止六個月期間

	附註	截至六月三十日止六個月期間	
		二零零七年 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 人民幣千元 (未經審計)
收入	3	<b>8,031,971</b>	7,971,934
銷售成本		<b>(7,083,323)</b>	(6,900,212)
毛利		<b>948,648</b>	1,071,722
其他收入	4	<b>91,190</b>	60,588
銷售及配送開支		<b>(440,118)</b>	(470,944)
一般及行政開支		<b>(534,871)</b>	(597,891)
經營溢利	5	<b>64,849</b>	63,475
財務開支淨額	6	<b>(144,788)</b>	(116,244)
應佔聯營公司業績		<b>1,707</b>	6,242
除稅前虧損		<b>(78,232)</b>	(46,527)
稅項	7	<b>2,959</b>	2,360
期間虧損		<b>(75,273)</b>	(44,167)
可供分配：			
本公司權益持有人		<b>(216,835)</b>	(57,793)
少數股東		<b>141,562</b>	13,626
		<b>(75,273)</b>	(44,167)
於期間內本公司權益持有人可分配虧損的每股虧損			
— 基本及攤薄	9	<b>人民幣(0.05)元</b>	人民幣(0.01)元

# 簡明合併資產負債表



於二零零七年六月三十日

	附註	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	10	7,769,430	9,049,538
土地使用權	10	86,963	96,331
無形資產	10	421,650	450,654
聯營公司投資		210,087	247,967
其他非流動金融資產		131,167	131,247
遞延稅項資產		121,516	75,305
		<u>8,740,813</u>	<u>10,051,042</u>
<b>流動資產</b>			
應收賬款	11	3,969,442	3,716,924
預付供應商款		684,552	628,383
其他應收款及預付款項	12	1,221,309	708,218
存貨		5,718,396	4,804,913
已抵押之存款		371,726	694,391
原期滿日超過三個月的定期存款		1,231,878	1,051,128
現金及現金等價物		1,908,457	3,155,527
		<u>15,105,760</u>	<u>14,759,484</u>
<b>總資產</b>		<u><u>23,846,573</u></u>	<u><u>24,810,526</u></u>



# 簡明合併資產負債表

於二零零七年六月三十日

	附註	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
<b>權益</b>			
<b>股本及可供本公司權益持有人分配之儲備</b>			
股本		<b>4,643,609</b>	4,643,609
儲備		<b>(531,658)</b>	(314,710)
		<b>4,111,951</b>	4,328,899
<b>少數股東權益</b>			
		<b>2,982,851</b>	3,793,213
<b>總權益</b>			
		<b>7,094,802</b>	8,122,112
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
長期借款	16	<b>1,039,858</b>	836,704
政府資助的遞延收入		<b>158,764</b>	157,002
遞延稅項負債		<b>28,772</b>	35,872
		<b>1,227,394</b>	1,029,578
<b>流動負債</b>			
應付賬款	13	<b>7,617,793</b>	7,037,244
預收客戶賬款		<b>933,779</b>	460,470
其他應付賬款和預提費用	14	<b>1,238,735</b>	1,667,884
應付最終控股公司賬款	15	<b>520,524</b>	520,524
撥備的即期部份		<b>173,107</b>	103,284
長期借款的即期部份	16	<b>280,025</b>	433,695
短期借款	16	<b>4,731,170</b>	5,401,598
流動稅項負債		<b>29,244</b>	34,137
		<b>15,524,377</b>	15,658,836
<b>總負債</b>			
		<b>16,751,771</b>	16,688,414
<b>總權益和負債</b>			
		<b>23,846,573</b>	24,810,526
<b>淨流動負債</b>			
		<b>(418,617)</b>	(899,352)
<b>總資產減流動負債</b>			
		<b>8,322,196</b>	9,151,690

# 簡明合併權益變動表



截至二零零七年六月三十日止六個月期間

	本公司權益持有人					少數股東權益	總計	
	股本	資本儲備	法定盈餘 公積金	法定公益金	累計虧損			小計
	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	
截至二零零七年 六月三十日止六個月期間								
於二零零七年一月一日	4,643,609	77,585	188,493	—	(580,788)	4,328,899	3,793,213	8,122,112
期間(虧損)/溢利	—	—	—	—	(216,835)	(216,835)	141,562	(75,273)
子公司向少數股東做出的 股息分配	—	—	—	—	—	—	(26,349)	(26,349)
購買一所子公司的剩餘股份	—	—	—	—	—	—	(2,909)	(2,909)
於聯營公司的其他增資 一所共同控制實體比例 合併影響(附註2)	—	218	—	—	—	218	—	218
其他	—	—	—	—	(331)	(331)	(3,964)	(4,295)
於二零零七年六月三十日	<u>4,643,609</u>	<u>77,803</u>	<u>188,493</u>	<u>—</u>	<u>(797,954)</u>	<u>4,111,951</u>	<u>2,982,851</u>	<u>7,094,802</u>
截至二零零六年 六月三十日止六個月期間								
於二零零六年一月一日	4,643,609	74,898	95,651	79,275	320,362	5,213,795	3,495,411	8,709,206
期間(虧損)/溢利	—	—	—	—	(57,793)	(57,793)	13,626	(44,167)
子公司少數股東出資	—	—	—	—	—	—	5,795	5,795
子公司向少數股東做出的 股息分配	—	—	—	—	—	—	(11,650)	(11,650)
二零零五年末期股息	—	—	—	—	(17,670)	(17,670)	—	(17,670)
出售一所子公司	—	—	—	—	—	—	(1,424)	(1,424)
於聯營公司的其他增資	—	3,093	—	—	—	3,093	1,325	4,418
於二零零六年六月三十日	<u>4,643,609</u>	<u>77,991</u>	<u>95,651</u>	<u>79,275</u>	<u>244,899</u>	<u>5,141,425</u>	<u>3,503,083</u>	<u>8,644,508</u>



## 簡明合併現金流量表

截至二零零七年六月三十日止六個月期間

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零七年 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 人民幣千元 (未經審計)
經營活動使用的現金淨額	(630,152)	(503,694)
投資活動使用的現金淨額	(681,057)	(1,081,463)
融資活動產生的現金淨額	64,139	543,662
現金和現金等價物減少淨額	(1,247,070)	(1,041,495)
於一月一日的現金和現金等價物	3,155,527	2,942,362
於六月三十日的現金和現金等價物	1,908,457	1,900,867
現金和現金等價物餘額分析：		
現金和銀行存款餘額	1,908,457	1,900,867



## 1 集團架構和主要經營活動

中國航空工業第二集團公司(「中航第二集團公司」)進行集團重組後，中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)於二零零三年四月三十日根據中華人民共和國(「中國」)法律在中國成立為一家股份有限公司。本公司H股於二零零三年十月三十日在香港聯合交易所有限公司主板上市。

本公司及其子公司統稱為「本集團」。本集團主要從事汽車及航空產品的研究、開發、生產和銷售。

本公司董事將於中國成立的中航第二集團公司視為本公司的最終控股公司。

除另有說明外，此合併財務報表數據均以人民幣千元為單位。

## 2 編製基礎和主要會計政策

此未經審計簡明合併中期財務報表(「簡明財務報表」)乃按國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則第34號《中期財務報告》及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16之有關規定而編製。

本簡明財務報表應結合二零零六年年度財務報表一併閱讀。

除下列所述與合併報表有關的項目外，本公司編製簡明財務報表所採用的主要會計政策與編製截至二零零六年十二月三十一日止年度財務報表時是一致的。

### 合營企業

本集團對一家共同控制實體的權益按比例綜合法入帳。本集團將其應佔此合營企業的個別收入和費用、資產和負債以及現金流量，分別按本集團財務報表中相對應的項目以逐一基準合併。本期本公司董事認為江西昌河鈴木汽車有限責任公司(「昌河鈴木」)屬於本集團一所共同控制實體，對其採用比例綜合法入帳。



## 2 編製基礎和主要會計政策 (續)

以下新訂準則、對準則的修訂和詮釋必須在截至二零零七年十二月三十一日止財政年度採用：

國際會計準則第1號(修訂)	資本披露
國際財務報告準則第7號	金融工具：披露
國際財務報告釋義委員會釋義第7號	應用國際會計準則第29號，嚴重通貨膨脹經濟狀況中的財務報告下的重列方式
國際財務報告釋義委員會釋義第8號	國際財務報告準則第2號的範圍
國際財務報告釋義委員會釋義第9號	嵌入衍生工具的再評價
國際財務報告釋義委員會釋義第10號	中期財務報告和減值準備

以下為現已公佈但在二零零七年尚未生效的新訂準則、對準則的修訂及詮釋。管理層正在評估其對本集團業務的影響。

國際會計準則第23號(修改)	借款成本
國際財務報告準則第8號	營運分部
國際財務報告釋義委員會釋義第11號	國際財務報告準則第2號：集團和庫存股份交易
國際財務報告釋義委員會釋義第12號	服務特許權協議
國際財務報告釋義委員會釋義第13號	客戶忠誠度項目
國際財務報告釋義委員會釋義第14號— 國際會計準則第19號	對設定受益資產、最低基金要求的限制及其相互作用



### 3 分部資料

本集團主要從事製造、組裝、銷售及維修汽車及民用航空產品。

#### 基本報告格式－業務分部

本集團由兩個主要業務分部組成：

- 汽車－製造、組裝、銷售及維修汽車。
- 航空－製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機及其他飛機。

所有分部收入均為向集團以外對象的銷售。

#### 第二報告格式－地理分部

所有本集團於報告期內的資產及營運均是位於中國，被認為是屬於同一經濟環境的地區位置，並有相似風險及回報。

由於本集團於中國以外市場的資產及從集團外客戶賺取的收入少於本集團總體的10%，因此沒有地理分部列示。



### 3 分部資料 (續)

基本報告格式——業務分部

	截至二零零七年六月三十日止六個月期間		
	航空 人民幣千元 (未經審計)	汽車 人民幣千元 (未經審計)	總計 人民幣千元 (未經審計)
經營業績			
分部收入	<u>1,772,168</u>	<u>6,259,803</u>	<u>8,031,971</u>
分部業績	<u>16,651</u>	<u>(32,768)</u>	<u>(16,117)</u>
其他收入			91,190
未分配成本			(10,224)
經營溢利			64,849
財務開支淨額			(144,788)
應佔聯營公司業績	—	1,707	1,707
除稅前虧損			(78,232)
稅項			2,959
期間虧損			<u>(75,273)</u>
其他分部資料			
資本支出	91,507	323,340	414,847
折舊	45,801	442,548	488,349
攤銷	1,138	40,919	42,057
(撥備的撥回) / 減值撥備	(1,660)	65,960	64,300



### 3 分部資料(續)

基本報告格式——業務分部(續)

於二零零七年六月三十日

	航空 人民幣千元 (未經審計)	汽車 人民幣千元 (未經審計)	總計 人民幣千元 (未經審計)
<b>資產</b>			
分部資產	9,020,098	13,789,955	22,810,053
聯營公司投資	186,614	23,473	210,087
未分配資產			826,433
總資產			<u>23,846,573</u>
<b>負債</b>			
分部負債	6,925,942	9,335,317	16,261,259
未分配負債			490,512
總負債			<u>16,751,771</u>



### 3 分部資料(續)

基本報告格式——業務分部(續)

截至二零零六年六月三十日止六個月期間

	航空 人民幣千元 (未經審計)	汽車 人民幣千元 (未經審計)	總計 人民幣千元 (未經審計)
<b>經營業績</b>			
分部收入	1,698,163	6,273,771	7,971,934
分部業績	149,150	(129,651)	19,499
其他收入			60,588
未分配成本			(16,612)
經營溢利			63,475
財務開支淨額			(116,244)
應佔聯營公司業績	7,013	(771)	6,242
除稅前虧損			(46,527)
稅項			2,360
期間虧損			(44,167)
<b>其他分部資料</b>			
資本支出	100,479	403,964	504,443
折舊	36,450	398,993	435,443
攤銷	844	67,449	68,293
減值撥備	29,290	89,940	119,230



### 3 分部資料(續)

基本報告格式——業務分部(續)

於二零零六年十二月三十一日

	航空 人民幣千元 (經審計)	汽車 人民幣千元 (經審計)	總計 人民幣千元 (經審計)
<b>資產</b>			
分部資產	7,720,276	15,976,945	23,697,221
聯營公司投資	192,339	55,628	247,967
未分配資產			865,338
			<hr/>
總資產			24,810,526
			<hr/> <hr/>
<b>負債</b>			
分部負債	5,119,222	11,051,521	16,170,743
未分配負債			517,671
			<hr/>
總負債			16,688,414
			<hr/> <hr/>



#### 4 其他收入

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零七年 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 人民幣千元 (未經審計)
銀行存款的利息收入	30,091	26,424
出售廢料獲得的利潤	13,947	11,982
出售以公允值計量且其變化計 入損益之其他金融資產的收益／(虧損)	7,193	(507)
政府資助收入	30,000	11,263
廠房及設備的租金收入	5,250	391
提供其他服務獲得的收入，淨額	4,709	11,035
	<u>91,190</u>	<u>60,588</u>



## 5 經營溢利

經營溢利扣除／(計入)下列各項後列賬：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零七年 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 人民幣千元 (未經審計)
攤銷		
— 土地使用權*(附註10)	2,423	3,846
— 無形資產*(附註10)	39,634	64,447
已確認為開支的存貨成本	7,083,323	6,900,212
物業、廠房及設備的折舊和減值(附註10)	548,827	435,443
出售以下各項的虧損／(收益)		
— 物業、廠房及設備	3,373	(1,790)
— 一所子公司	—	(21)
以下項目的經營租約租金		
— 土地及樓宇	18,090	19,451
— 物業、廠房及設備	—	160
減值撥備／(撥備的撥回)		
— 應收賬款*	1,963	52,536
— 存貨	1,859	(9,377)
— 其他非流動金融資產*	—	7,481
— 無形資產*(附註10)	—	68,590
物業、廠房及設備的維修及保養開支	12,983	7,883
直接計入損益表的研究及開發成本*	81,218	36,588
員工成本	455,348	476,893
保用開支	71,231	57,358

\* 列入一般及行政開支



## 6 財務開支淨額

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零七年 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 人民幣千元 (未經審計)
銀行借款利息開支		
— 須於五年內悉數償還	167,361	148,291
— 毋須於五年內悉數償還	7,808	7,549
其他借款利息開支		
— 毋須於五年內悉數償還	56	60
減：物業、廠房及設備資本化的款額	(20,038)	(14,669)
政府利息補助	(13,873)	(41,680)
	<hr/>	<hr/>
匯兌虧損	141,314	99,551
其他	1,642	11,430
	<hr/>	<hr/>
	1,832	5,263
	<hr/>	<hr/>
	144,788	116,244
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>



## 7 稅項

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零七年 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 人民幣千元 (未經審計)
中國即期所得稅	50,352	30,248
遞延稅項	(53,311)	(32,608)
	<u>(2,959)</u>	<u>(2,360)</u>

除了若干子公司是根據相關中國稅務法規享受7.5%至33%優惠稅率外(截至二零零六年六月三十日止六個月期間：7.5%至33%)，期內的中國即期所得稅是根據相關中國稅務法規，按本集團於截至二零零七年六月三十日止六個月期間的應納稅收入以法定稅率33%計算(截至二零零六年六月三十日止六個月期間：33%)。

於二零零七年三月十六日，全國人民代表大會通過了《中國企業所得稅法》(「新企業所得稅法」)。於二零零八年一月一日開始執行的新企業所得稅法將內資企業(外商投資企業)適用的企業所得稅稅率從33%(15%或24%)調整為25%。

新企業所得稅法亦規定了有關應納稅所得額的確定、稅收鼓勵以及免受新法規限制的原稅收條款的實施細則，並將由國務院適時頒佈。本公司將在國務院頒佈上述具體條例後分析其影響，並將其影響在財務報表中核算反映。

## 8 股息

本公司董事會建議截至二零零七年六月三十日止六個月期間不進行股息分配(截至二零零六年六月三十日止六個月期間：零)。

## 9 每股虧損

截至二零零七年六月三十日止六個月期間每股基本虧損是根據本公司權益持有人應承擔的本集團虧損人民幣216,835,000元(截至二零零六年六月三十日止六個月：虧損人民幣57,793,000元)及這一期間內已發行股份加權平均股數4,643,608,500股(截至二零零六年六月三十日止六個月：4,643,608,500股)計算。

由於截至二零零六年六月三十日止和二零零七年六月三十日止的六個月期間並無潛在攤薄股份，故對截至二零零六年六月三十日止和二零零七年六月三十日止的六個月期間的每股基本虧損並無攤薄影響。



## 10 資本支出

	物業、廠房 及設備 人民幣千元 (未經審計)	土地使用權 人民幣千元 (未經審計)	無形資產 (附註(a)) 人民幣千元 (未經審計)	總計 人民幣千元 (未經審計)
<b>成本</b>				
於二零零七年一月一日	13,490,175	125,286	890,661	14,506,122
購置	384,842	—	30,005	414,847
出售	(91,491)	—	—	(91,491)
一所共同控制實體比例合併影響 (附註2)	(1,243,554)	(7,322)	(20,438)	(1,271,314)
於二零零七年六月三十日	<u>12,539,972</u>	<u>117,964</u>	<u>900,228</u>	<u>13,558,164</u>
<b>累計折舊／攤銷和減值</b>				
於二零零七年一月一日	4,440,637	28,955	440,007	4,909,599
折舊／攤銷	488,349	2,423	39,634	530,406
減值(附註(b))	60,478	—	—	60,478
出售	(40,532)	—	—	(40,532)
一所共同控制實體比例合併影響 (附註2)	(178,390)	(377)	(1,063)	(179,830)
於二零零七年六月三十日	<u>4,770,542</u>	<u>31,001</u>	<u>478,578</u>	<u>5,280,121</u>
<b>賬面淨值</b>				
於二零零七年六月三十日	<u>7,769,430</u>	<u>86,963</u>	<u>421,650</u>	<u>8,278,043</u>



## 10 資本支出 (續)

	物業、廠房 及設備 人民幣千元 (未經審計)	土地使用權 人民幣千元 (未經審計)	無形資產 (附註(a)) 人民幣千元 (未經審計)	總計 人民幣千元 (未經審計)
<b>成本</b>				
於二零零六年一月一日	12,627,896	125,286	903,607	13,656,789
購置	493,014	4,297	7,132	504,443
出售	(65,627)	—	—	(65,627)
	<u>13,055,283</u>	<u>129,583</u>	<u>910,739</u>	<u>14,095,605</u>
於二零零六年六月三十日	<u>13,055,283</u>	<u>129,583</u>	<u>910,739</u>	<u>14,095,605</u>
<b>累計折舊／攤銷和減值</b>				
於二零零六年一月一日	3,654,818	25,972	350,729	4,031,519
折舊／攤銷	435,443	3,846	64,447	503,736
減值	—	—	68,590	68,590
出售	(53,415)	—	—	(53,415)
	<u>4,036,846</u>	<u>29,818</u>	<u>483,766</u>	<u>4,550,430</u>
於二零零六年六月三十日	<u>4,036,846</u>	<u>29,818</u>	<u>483,766</u>	<u>4,550,430</u>
<b>賬面淨值</b>				
於二零零六年六月三十日	<u>9,018,437</u>	<u>99,765</u>	<u>426,973</u>	<u>9,545,175</u>

附註：

(a) 無形資產主要指按本集團會計政策資本化的開發成本。

(b) 於期間內，本集團根據目前市場狀況，對與汽車產品有關的生產廠房及設備的可收回價值進行了複核。根據其可使用價值重新估算相關資產的可收回價值，並由此確認減值虧損為人民幣60,478,000元，列入損益表。



## 11 應收賬款

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收貿易賬款，總額 (附註 (a))		
— 同系子公司 (附註 (b))	1,635,928	1,701,901
— 其他關連方 (附註 (b))	69,615	152,778
— 其他	1,929,734	1,206,085
	<u>3,635,277</u>	<u>3,060,764</u>
減：減值撥備	(226,721)	(222,108)
	<u>3,408,556</u>	<u>2,838,656</u>
應收票據 (附註 (c))		
— 同系子公司	200,400	37,263
— 其他	360,486	841,005
	<u>560,886</u>	<u>878,268</u>
	<u>3,969,442</u>	<u>3,716,924</u>

附註：

- (a) 本集團的若干銷售是以預付款或付款交單形式進行，而向小客戶、新客戶或短期客戶的銷售則在一般情況下預期於交貨後短期內清償。對有良好信譽歷史或與本集團有長期合作關係的客戶的銷售，本集團或會給予最長為六個月的信貸期。給予關連方的信貸期與本集團給予第三方客戶的信貸期接近。應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
即期至一年	3,332,752	2,820,466
一至兩年	100,228	63,532
兩至三年	44,518	5,449
超過三年	157,779	171,317
	<u>3,635,277</u>	<u>3,060,764</u>



## 11 應收賬款 (續)

- (b) 應收同系子公司和其他關連方貿易賬款為無抵押和免息。
- (c) 應收票據為平均六個月內到期的交易票據。
- (d) 應收賬款的賬面價值大約等於其公允值。
- (e) 部分應收票據作為銀行借款的抵押(附註16(g))。

## 12 其他應收款及預付款項

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
購買物業、廠房及設備的墊付款項	40,321	30,386
其他墊款(附註)		
— 最終控股公司	58,315	57,293
— 同系子公司	116,834	38,696
— 其他關連方	2,405	16,058
應收客戶合約工程款項	189,879	—
其他應收款項	624,543	390,526
預付款項及按金	84,951	101,652
可收回的增值稅	77,138	—
其他流動資產	26,923	73,607
	<u>1,221,309</u>	<u>708,218</u>

附註：

其他墊款主要指與有關的關連方的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。



### 13 應付賬款

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應付貿易賬款(附註(a))		
—最終控股公司(附註(b))	—	6,487
—同系子公司(附註(b))	336,923	336,891
—其他關連方(附註(b))	295,410	300,957
—其他	5,414,057	4,587,023
	<u>6,046,390</u>	<u>5,231,358</u>
應付票據(附註(c))		
—同系子公司	178,149	176,131
—其他關連方	6,238	756
—其他	1,387,016	1,628,999
	<u>1,571,403</u>	<u>1,805,886</u>
	<u>7,617,793</u>	<u>7,037,244</u>

附註：

(a) 應付貿易賬款信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
即期至一年	5,809,402	4,953,475
一至兩年	169,788	215,827
兩至三年	15,400	46,806
超過三年	51,800	15,250
	<u>6,046,390</u>	<u>5,231,358</u>

(b) 向最終控股公司、同系子公司及其他關連方的應付貿易賬款為無抵押和免息。

(c) 應付票據為平均六個月內到期的交易票據。

(d) 應付賬款的賬面值大約等於其公允值。



## 14 其他應付賬款和預提費用

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應付物業、廠房和設備款項		
— 同系子公司	2,024	55
— 其他	210,594	212,886
應付工資、薪金和花紅	172,532	190,350
應付福利	183,557	192,510
預提費用	256,958	385,901
政府資助的遞延收入	25,638	43,441
消費稅、營業稅及其他應付稅項	19,083	60,212
應收客戶合約工程款項	—	40,409
其他墊款(附註)		
— 最終控股公司	10,714	45,997
— 同系子公司	103,903	205,674
— 其他關連方	5,764	22,362
應付股權分置改革對價款	96,029	96,029
其他流動負債	151,939	172,058
	<b>1,238,735</b>	<b>1,667,884</b>

附註：

其他墊款主要指與有關的關連方的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。



## 15 應付最終控股公司賬款

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
額外退休金補貼(附註(a))	<b>464,298</b>	464,298
一次性住房補貼(附註(b))	<b>56,226</b>	56,226
	<b>520,524</b>	520,524

附註：

(a) 額外退休金補貼

於重組前，本集團為於重組前退休的僱員支付額外退休金補貼。另外，本集團有責任為在重組前因本集團採納精簡計劃而提前退休的若干前僱員定期支付福利金。根據重組，本集團和中航第二集團公司同意於本公司成立後，本集團於二零零二年六月三十日應付額外退休補貼和提前退休補貼的責任由中航第二集團公司承擔，而此等責任的實際付款將會由中航第二集團公司履行。於二零零二年六月三十日後本集團對該等前僱員的額外退休補貼和提前退休補貼再無任何償還責任。以上責任由中國一家保險公司利用「預計福利按服務年期攤分」方法精算釐定，並於重組後按非固定還款期向中航第二集團公司支付。餘額為無抵押和免息。

(b) 一次性住房補貼

有關金額指本集團一子公司於二零零零年十二月三十一日對合格員工給予的一次性住房津貼。中航第二集團公司已承擔任何超出人民幣56,226,000元以上的對合格員工的實際結算現金。



## 16 借款

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
<b>短期借款</b>		
銀行借款		
— 有抵押(附註(g))	<b>2,858,164</b>	3,608,111
— 無抵押	<b>1,873,006</b>	1,398,689
	<b>4,731,170</b>	5,006,800
其他短期借款，無抵押	—	394,798
	<b>4,731,170</b>	5,401,598
長期借款的即期部份	<b>280,025</b>	433,695
	<b>5,011,195</b>	5,835,293
<b>長期借款</b>		
銀行借款		
— 有抵押(附註(g))	<b>1,138,890</b>	1,032,760
— 無抵押	—	59,800
	<b>1,138,890</b>	1,092,560
其他長期借款		
— 有抵押(附註(g))	<b>11,103</b>	12,067
— 無抵押(附註(c))	<b>169,890</b>	165,772
	<b>180,993</b>	177,839
	<b>1,319,883</b>	1,270,399
減：長期借款的即期部份	<b>(280,025)</b>	(433,695)
	<b>1,039,858</b>	836,704
<b>總借款額</b>	<b>6,051,053</b>	6,671,997



## 16 借款 (續)

附註：

(a) 長期借款分析如下：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
須於五年內全部償還		
— 銀行借款	924,103	820,670
— 其他借款	169,890	165,772
	<u>1,093,993</u>	<u>986,442</u>
毋須於五年內全部償還		
— 銀行借款	214,787	271,890
— 其他借款	11,103	12,067
	<u>225,890</u>	<u>283,957</u>
	<u>1,319,883</u>	<u>1,270,399</u>

(b) 長期借款還款期分析如下：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
銀行借款：		
— 一年內	247,000	400,670
— 第二年	300,740	100,000
— 第三至五年	376,363	366,000
— 第五年後	214,787	225,890
	<u>1,138,890</u>	<u>1,092,560</u>
其他借款：		
— 一年內	33,025	33,025
— 第三至五年	136,865	132,747
— 第五年後	11,103	12,067
	<u>180,993</u>	<u>177,839</u>
	<u>1,319,883</u>	<u>1,270,399</u>



## 16 借款(續)

(c) 其他長期借款

無抵押其他長期借款中包括深圳財政局為本集團一所子公司提供的人民幣150,000,000元貸款。該貸款為無抵押、免息，並將於二零零九年全部償還。

(d) 於結算日，長期及短期借款的年度實際利率如下：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
銀行借款	3.60%~7.23%	3.60%~6.12%
其他借款	0~1.00%	0~3.43%

(e) 長期及短期借款的賬面價值以下列貨幣結算：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
人民幣	5,989,630	5,867,581
美元	24,178	470,755
歐元	37,245	333,661
	<b>6,051,053</b>	<b>6,671,997</b>

(f) 長期借款非即期部份的賬面值和公允值如下：

	賬面值		公允值	
	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
銀行借款	891,890	691,890	826,894	661,237
其他借款	147,968	144,814	145,526	137,656
	<b>1,039,858</b>	<b>836,704</b>	<b>972,420</b>	<b>798,893</b>

公允值是按結算日可供本集團使用並具有大致相同條款及性質的金融工具的現行市場利率，以適用的折現率將現金流量折現。於二零零七年六月三十日，該等折現率為6.75%至7.20%(於二零零六年十二月三十一日：6.30%至6.84%)，視乎借款的類別而定。流動借款的賬面值大約等於其公允值。



## 16 借款 (續)

(g) 本集團長期及短期借款的抵押和擔保分析如下：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
本集團已作抵押的資產，按賬面值：		
— 物業、廠房及設備，按賬面淨值	—	209,539
— 應收票據 (附註11(e))	69,780	33,561
— 抵押存款	371,726	694,391
	<u>          </u>	<u>          </u>
提供擔保：		
— 最終控股公司	289,890	289,890
— 同系子公司	210,858	540,729
— 本集團內部子公司 (交叉擔保)	3,318,039	3,567,320
— 第三方	145,000	145,000
	<u>          </u>	<u>          </u>

## 17 資本承擔

本集團於二零零七年六月三十日未作撥備的資本承擔如下：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
購買物業、廠房及設備：		
— 已授權但未立約	43,200	161,012
— 已立約但未撥備	208,605	148,446
	<u>          </u>	<u>          </u>
	251,805	309,458
工程款承擔：		
— 已授權但未立約	48,324	—
— 已立約但未撥備	214,140	6,050
	<u>          </u>	<u>          </u>
	262,464	6,050
於一項共同控制資產的投資：		
— 已立約但未撥備	58,364	66,292
	<u>          </u>	<u>          </u>
於聯營公司的投資：		
— 已立約但未撥備	48,000	48,000
	<u>          </u>	<u>          </u>
	620,633	429,800
	<u>          </u>	<u>          </u>



## 18 重大關連方交易

本公司董事已識別出下列與本集團有重大關連方交易或餘額的主要關連方：

### 主要關連方

### 與本集團的關係

#### 最終控股公司

— 中航第二集團公司

本集團的最終控股公司

#### 同系子公司

— 江西洪都航空工業集團有限公司

一所中航第二集團公司的全資子公司

— 昌河飛機工業(集團)有限公司

一所中航第二集團公司的全資子公司

— 哈爾濱東安發動機(集團)有限公司

一所中航第二集團公司的全資子公司

— 哈爾濱飛機工業(集團)有限公司

一所中航第二集團公司的全資子公司

— 合肥昌河實業有限公司

一所中航第二集團公司的全資子公司

#### 其他關連方

— 中國航空技術進出口總公司

一所中航第二集團公司的聯營公司

— 中航技國際工貿公司

一所中航第二集團公司的聯營公司

— 深圳深航電子公司

一所本集團的聯營公司

— 三菱自動車工業株式會社

哈爾濱東安汽車發動機製造有限公司的股東

#### 其他國有企業

其他國有企業指除受中航第二集團公司直接或間接控制或重大影響的實體以外，其他由中國政府直接或間接控制的實體及其子公司。



## 18 重大關連方交易 (續)

下文載列截至二零零七年六月三十日止六個月期間的重大關連方交易概要。

### 損益項目：

來自重大關連方交易收入和開支總額概要如下：

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零七年 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 人民幣千元 (未經審計)
<b>收入：</b>		
銷售貨物及材料		
— 同系子公司	<b>1,613,315</b>	1,473,285
— 其他關連方	<b>103,855</b>	102,188
— 其他國有企業	<b>712,634</b>	747,476
提供服務		
— 同系子公司	<b>21,996</b>	36,166
<b>開支：</b>		
購買貨物及原材料		
— 同系子公司	<b>655,784</b>	1,106,380
— 其他關連方	<b>568,317</b>	138,385
— 其他國有企業	<b>1,101,246</b>	1,160,555
應付服務費		
— 同系子公司	<b>70,684</b>	101,716
— 其他關連方	<b>27,544</b>	14,756
— 其他國有企業	<b>21,924</b>	—
租金開支		
— 同系子公司	<b>18,090</b>	20,849
主要管理層人員薪酬		
— 基本薪金、津貼和實物利益	<b>1,010</b>	1,057

該等交易是於日常業務過程中按與該等關連方協定的條款訂立，該等交易屬於持續進行性質。



## 18 重大關連方交易 (續)

### 資產負債表項目：

於二零零七年六月三十日與關連方的重大結餘如下：

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
<b>資產：</b>		
應收貿易賬款		
— 同系子公司	1,635,928	1,701,901
— 其他關連方	69,615	152,778
— 其他國有企業	97,542	86,849
應收票據		
— 同系子公司	200,400	37,263
預付供應商款		
— 同系子公司	19,513	38,824
— 其他關連方	152,754	2,254
— 其他國有企業	134,329	134,045
其他應收款及預付款項		
— 最終控股公司	58,315	57,293
— 同系子公司	116,834	38,696
— 其他關連方	2,405	16,058
— 其他國有企業	58,690	69,902
已抵押存款		
— 其他國有企業	371,726	656,643
原期滿日超過三個月的定期存款		
— 其他國有企業	1,231,878	1,051,128
現金及現金等價物存放於		
— 其他國有企業	1,908,457	3,005,885

**18 重大關連方交易 (續)**

資產負債表項目：(續)

	二零零七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
<b>負債：</b>		
應付貿易賬款		
— 最終控股公司	—	6,487
— 同系子公司	<b>336,923</b>	336,891
— 其他關連方	<b>295,410</b>	300,957
— 其他國有企業	<b>1,243,740</b>	1,035,050
應付票據		
— 同系子公司	<b>178,149</b>	176,131
— 其他關連方	<b>6,238</b>	756
預收客戶賬款		
— 最終控股公司	—	—
— 同系子公司	<b>377,348</b>	21,381
— 其他關連方	<b>28,874</b>	43,664
— 其他國有企業	<b>21,279</b>	77,468
其他應付賬款及預提費用		
— 最終控股公司	<b>10,714</b>	45,997
— 同系子公司	<b>105,927</b>	205,729
— 其他關連方	<b>5,764</b>	22,362
— 其他國有企業	<b>25,275</b>	19,104
應付最終控股公司賬款	<b>520,524</b>	520,524
銀行借款		
— 其他國有企業	<b>5,617,405</b>	6,099,360
<b>其他事項：</b>		
已從下列人士獲得的銀行貸款擔保：		
— 最終控股公司	<b>289,890</b>	289,890
— 同系子公司	<b>210,858</b>	540,729



## 18 重大關連方交易 (續)

### 資產負債表項目：(續)

此外，於二零零七年六月三十日，本集團賬面值約為人民幣886,335,000元(於二零零六年十二月三十一日：人民幣900,034,000元)的若干物業、廠房及設備位於中國的租賃土地上，該等土地由中航第二集團公司無償授予本集團使用或已根據長期租約向若干同系子公司租賃。

根據國際會計準則第24號的定義，其他國有企業為本集團的關連方，而董事認為，各方均為獨立經營；而此結餘均在本集團的正式業務過程中產生。

## 19 資產負債表日後事項

於二零零七年七月六日，本公司佔有59.51%權益的子公司哈爾濱東安汽車動力股份有限公司(「東安動力」)建議以每十股現有股份可獲配三股供股股份之比例供股。供股股份總數為138,624,000股，需獲東安動力股東大會三分之二以上投票批准及中國相關部門批准方可作實。如獲該等批准，是次供股預期於二零零八年六月三十日或之前實行，供股價格將較供股說明書刊發前最後二十個交易日內東安動力股份於上海證券交易所當時平均收市價有一定折讓。於此報告日期，本公司董事尚不能預測此次東安動力向本集團供股的影響。



## 董事會

董事長	張洪飈
副董事長	吳獻東
	譚瑞松
董事	梁振河
	田 民
	宋金剛
	王 斌
	陳淮秋
	王 勇
	莫利斯 • 撒瓦 (Maurice Savart)
	郭重慶*
	李現宗*
	劉仲文*

\* 獨立非執行董事

## 監事會

主席	湯建國
監事	王守信
	李申田
	白 萍
	韓曉暘
	于 岩
	李德慶
	鄭 力
	謝志華

## 高級管理人員

總 裁	吳獻東
副總裁	李 慧
	李 耀
	劉 濤
	劉洪德
公司秘書	閻靈喜
	葉冠寰

## 公司法定名稱

中國航空科技工業股份有限公司	
AviChina Industry & Technology Company Limited	
中文簡稱：	中航科工
英文簡稱：	AviChina
法定代表人：	張洪飈

## 香港主要營業地點

香港金鐘道95號統一中心15樓B室

## 授權代表

吳獻東  
閻靈喜

## 主要往來銀行

中國工商銀行股份有限公司
中國北京西城區復興門內大街55號
中國銀行股份有限公司
中國北京西城區復興門內大街1號
中國建設銀行股份有限公司
中國北京西城區金融街25號
上海浦東發展銀行股份有限公司
中國上海浦東新區浦東南路500號

## 股票上市地點、股票名稱和股票代號

香港聯合交易所主板 (H股)  
股票名稱：中航科工  
股票代號：2357



## 註冊地址

中國北京經濟技術開發區宏達北路16號

## 公司網址

www.avichina.com

## 通訊地址

中國北京1655信箱  
郵政編碼：100009

電話：86-10-64094842

傳真：86-10-64094826/36

電子信箱：avichina@avichina.com

## 股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港皇后大道東183號  
合和中心18樓1806-1807室

## 核數師

### 境外核數師

羅兵咸永道會計師事務所  
香港中環  
太子大廈22樓

### 境內核數師

普華永道中天會計師事務所有限公司  
中國上海湖濱路202號普華永道中心11樓

## 法律顧問

### 香港法律顧問

貝克·麥堅時律師事務所  
香港中環夏慤道十號和記大廈十四樓

### 中國法律顧問

北京嘉源律師事務所  
北京市西城區復興門內大街158號  
遠洋大廈F407